氣候預報 雲雨較暖 最高溫度六十五

本報電通 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

TUESDAY MAY 29 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 8-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年五月廿九日（星期二）

孔子二千五百零七年

夏曆歲次丙申年四月二十日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國　義氣團結　義俠除奸

閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五　叁個月……五圓

△長期 週年……壹拾捌圓

無論本埠外埠外國寄報價格壹律相同

報費先惠 否則定取 恕不奉閱

在四周興建水道 預見北京將成爲港市

計劃解決水供應問題

工竣後船隻可直達北京

北京廿八日路透社電：由於水道與河流在首都四周建築中之結果，中共之設計者，希望預見離海面約二百哩之北京成爲一內地港市。

但此等運河之直接目的，爲保證以一不斷連續保持水的供應，及有足夠數量以應付正在增長中之首都，使本區由純消費城市而改爲一生產中心。

水在北京常時成爲一問題，此市雖自於二千多年前建立以來，城址已變更多次。有時水過多，有時水太少，蓋少數大雨傾盆，降於此乾燥多塵之杯狀地方，及每年降雨二十二寸之四分一，或全部一日降下，已屢見不鮮。

如是排水亦成問題，當下雨時，此問題往往尖銳。工程師希望對於此點，予以解救，同時彼等謀解決不斷水供應的問題。

似需時多年，然後口岸方能建立，但水問題，預料較早可以解決。

工程師和工人刻正建築一條十八哩長運河，由永定河通過北京，與多世紀久之大運河滙合。大運河位於本市以東約十二哩。

工作經於近月開始，運河將於七月到達本市。當局謂：比原定計劃提前多月工作規定，須將約四百萬立方碼泥土搬移，不及三分之一用機器方法移運。其餘由許多民工人每日參加爲之。尤其是在星期日，無數志願者，工作半天，每半小時換班。

當水道與大運河通接時，許多一千與二千噸之船將能航行，抵達北京。口岸將在市之東南部建設，該處有許多輕工業正在設立中。

在另一有關工程中，工人方開隧道約七百五十碼，在永定河附近通過山旁，河水將流下近一百尺，一發電站將在建設中，以利用此動力。

埃及謂中共能供給一切軍械與阿拉伯

開羅廿八日路透社電：一埃及發言人今日稱：總理納塞爾及其他[illegible]從中共獲得彼等所需之所有軍械，以對抗[illegible]中東實施武器禁運。

一論文登於[illegible]，揭[illegible]利亞，當爭長錫加少校稱：此爲總理納賽爾新近正式承認北京政府的秘密。錫加少校前爲叛亂之革命指揮委員會發言人，其撰述顯然得到政府之認可。

在開羅近代議會[illegible]，政府感已於數月前協定，從蘇聯集團通過北京，獲得軍火，以交換運棉花往中國大陸，彼已由埃及建立的信用借貸。

[illegible]英首相艾登[illegible]則上已作[illegible]以欲立一[illegible]合國規[illegible]制止中東[illegible]總理納賽爾[illegible]決定[illegible]錫加少校指出此爲艾登[illegible]士的[illegible]部分，將輪索[illegible]國家之頸部。

據稱，英人認爲彼等不能阻止阿拉伯請國武裝，於是彼等假借世界和平之名義，請求蘇聯抑制在中東進行競選。自然他亦[illegible]不使人予以接納，但以爲任何決定或行動，應由有關聯合國，如果支持走往聯合國，實際派遣軍隊赴中東，埃及總理納賽爾充分指出中共不是聯合國會員，以是將不受任何聯合國決定禁運軍火往中東的約束。

[illegible]加寫作稱，納賽爾承認中國，實予西方針對封鎖阿拉伯國家以一打擊，中華人民共和國現在爲軍備之最大生產者，可能供給阿拉伯人所需之一切戰爭物資，這樣，納賽爾抑將輪索加諸艾登自己之頸。

錫加之論文謂：此顯然爲蘇聯之良好戰略，假支持西方厲害禁運軍火，而同時容許武器從中國流入阿拉伯人。

香港聞人何東病逝訊

香港訊：香港聞人何東，於四月廿六日下午四時病逝西摩道八號寓所，享壽九十五歲。遺體於廿七日下午六時在寓所依照基督教儀式舉行大殮，何氏第一子何世禮仍在美國，第四子何世儉廿六日晨由美返抵香港，[illegible]三十日亦可返港。九龍東華三院及東華醫院均爲何氏下半旗[illegible]之一，廿六日下午五時半一時停止辦公，以示哀悼。

何東字曉生，一八六二年生於香港，現年九十五歲，是貧窮大家庭的長子，最初讀私塾，後入皇仁書院前身的中央書院，畢業後曾留皇仁書院教書。一八七八年參加廣州中國海關內勤人員考試，應考十二人中，只他被選，在海關任職兩年，月薪卅元，投入香港渣甸洋行，在華人部分任初級助理員，後升爲燕梳部本港代理人，繼任華商怡和行副總理，兩年後，[illegible]香港火險、廣東水險兩公司[illegible]，[illegible]三十歲時，成了百萬富翁。

他是香港立法局第一個華人議員，一八八一年結婚，一八八九年任東華醫院首席總理，一八八六年任保良局總理，一九一五年英王喬治第五給予他爵士稱號，以後他任香港各大社團永遠顧問，其夫人[illegible]於一九四四年已在港逝世，在其個人事業上，曾同時任十五家公司董事，兼任九家公司董事，他的直系親屬（子、女、孫、曾孫）達七十餘人，去年七月他曾赴倫敦接受英女皇給他的K勳位銜頭，在英記者詢問他的「長壽秘訣」，他只勸希望長壽的人要「勤勞地工作，但是不可吃得太飽」。

何東最鉅富，鮮人不知，他捐給各國的款項也不少，一生中捐給我中國的款項，共有三筆，計爲一九三七年五月[illegible]，一九三七年十月捐一萬元賑濟用，[illegible]一九三七年八月，捐[illegible]元[illegible]紀念物。

深恐塞島手槍客 在遊行時謀殺女皇

倫敦廿八日合衆社電：第三名塞浦路斯島手槍客，現正由警察搜索，而同時警察嚴密保護女皇，其夫愛丁堡公爵及其皇室人員。

新聞記錄報謂：據報三名塞島刺客持有假護照，已離塞島，料往英倫，彼等在各國未曾被截留，彼等有足夠時候到達倫敦。

白金漢宮區警察廳對於上述傳說，將不予批評。

軍旗致敬分列式將於下星期四日舉行，屆時女皇將騎馬歷一小時，在騎兵衛隊遊行場雜在廣大群衆之中，此事令警察頭痛。

警察總監未討論任何安全籌備，但聞關於遊行事，已從遙隔地區召回許多特務警探，所有在倫敦中央之偵探將混雜在人叢中。

且慮及在倫敦之廣大塞島人口，有些人員或堅絕將殺本島著名人物，作爲報復，以對付英軍所採取的措施，在塞島抑制與希臘合併的亂象。

各國駐華使節 到山東參觀遊覽

香港十九日訊：北京消息：各國駐華使節、商務代表和他們的夫人應中國外交部的邀請，從五月二日到八日到山東省濟南、曲阜和青島參觀遊覽。參加的有緬甸、羅馬尼亞、蒙古、匈牙利、芬蘭、南斯拉夫、印度、德意志民主共和國、挪威、阿富汗、丹麥的大使，瑞士、[illegible]的公使，荷蘭和英國代辦，印度尼西亞、[illegible]、保加利亞的臨時代辦，埃及商務代表，蘇聯參贊，他們的夫人，以及保加利亞和捷克斯洛伐克大使的夫人。外交部副部長姬鵬飛和夫人以及禮賓司司長[illegible]等陪同他們前往。

他們在濟南參觀了博物館、手工業展覽會和農業生產合作社，遊覽了名勝；在曲阜參觀了孔廟和孔林；在青島參觀了工廠，遊覽了海上的景色。

一批國家工作人員 毛澤東任命

香港十二日訊：[illegible]中華人民共和國主席[illegible]根據[illegible]常務委員會的決定，任命[illegible]爲國家[illegible]委員會主任，[illegible]爲國家[illegible]委員會主任，[illegible]爲國家建設委員會主任，王鶴壽爲冶金工業部部長，彭濤爲化學工業部部長，賴際發爲建築材料工業部部長，[illegible]爲電機製造工業部部長，張霖之爲[illegible]，趙爾陸爲第一機械工業部部長，沙千里爲輕工業部部長，李[illegible]爲食品工業部部長，[illegible]爲水產部部長，許滌新[illegible]，[illegible]林工業部部長。

英國蛙人失踪事件 將發特別死亡證書

倫敦廿八日路透社電：據是日報告：關於英國蛙人克拉布少校在朴次茅港內一蘇聯軍艦附近突然失踪之事件，相期將發出一特別死亡證書。

是期日[illegible]報館，證書將避免家屬必要前往法庭，以待正式假定他已死亡。

據報據著說，政府不再欲聽聞關於克拉布之活動。

彼等深恐法庭調查，或作一無屍首的研訊，或會指透露某事實，而彼等却欲將之保持靜默，不事張揚。

即使秘密研訊，許多人民或會洩漏秘密關於克拉布如何致死，以爲較少些人得知此事，則更爲佳妙。

克拉布之人壽保險金不能收取，直至正式假定他已身故，[illegible]款遺產正在清理中，需要此款以解決些少債務。

日本報告在太平洋 舉行輕氣另一爆炸

東京廿八日聯合社電：日本科學家宣告其器械表示美國昨日在比基尼放發另一顆輕氣爆炸，在華盛頓之原子能委員會對此不立刻予以批評。

東京觀象台稱：其在本日子之十五個計器記錄空氣[illegible]比基尼方[illegible]約四十分鐘久。

觀象台謂：據[illegible]之特[illegible]月廿一[illegible]輕氣爆[illegible]

台灣茶葉價格暴跌 茶農生活遭受威脅

香港訊：台灣報紙載，[illegible]台灣六十萬茶農生活遭受嚴重威脅，處境困難。台灣報紙說，今年台灣春茶的價格是台幣五角一斤，[illegible]

[illegible]

希臘外交大臣辭職 經由反英閣員補充

雅典廿八日路透社電：[illegible]外交大臣[illegible]托[illegible]，[illegible]

[illegible]

蘇聯青年工人 減少工作時間

莫斯科廿八日聯合社電：[illegible]政府頒令，由十六歲至十八歲之青年，其工作日將由八小時減少六小時，定於七月一日[illegible]

[illegible]

▲本埠新聞▼

繼公務員消防隊後 警察亦要求加薪

市警隊正在要求一般性之百分之十加薪，代表談判之警察協會執行人員，昨日會見市警察委員會，以呈遞其備忘錄。

早些市消防隊及兩個公務人員之工會，已要求統制局加薪，公務員聲明若遭拒絕，即實施罷工。查警隊例不能罷工者，而消防隊員則根據國際消防協會規定下，禁止採取任何罷工行動。

八名未成年男女 在宅內聚飲被拘控

五個警察昨夜搜捕一間倉寶爾路之私寓，拘獲一群未成年人之飲酒會，當場拘獲四個少女，年齡由十五至十八歲，及男子四名，另獲得有些啤酒。

該宴會在十九歲賦伊女士之家內舉行，當時其家長不在家內，彼等被控未成年飲酒及購酒罪，在其家長獲通知抵警局後，即交回看管。

西人酒後發狂 毆傷多人被拘

一個酒後發狂之男子，昨夜警察隊加以手鐐，然後將之自格爾斯頓那街一屋中扣返警局，但有一人因此受傷。

警察說，該男子曾受一年二十……名小時毆打……自公寓之走廊奔走，沖入兩個格洪之房內，傷害該處友人兩名，并闖進參被告即揮拳向各人毆擊。

外交老前輩請政府 派代表團訪問新中國

原籍舉詩省威多利而在中國服務二十多年外交工作之史格脫，已相信貿易是國際友好基礎之信號，已動程赴首都，懇圖說服加拿大政府，派遣一貿易代表團前往中國。

此位外交界前輩已接獲中國人民對外文化關係協會副主任楚圖南（協會）所出之邀請，此一邀請之發出與史格脫，為由於伍程力鼓勵兩國間貿易之結果。

史格脫說：雖則過去十年中國發生之事件，並不全令人滿意者，但伍總定政府應儘早與新中國加以正式承認。

▲加國新聞▼

百六十村民籌建公園

布洛威廿六電，此一小村落之一百六十名居民，已籌獲現款七千五百元，建立公園，並定於六月十六日舉行開幕典禮。

全加婦女懇親消息

顧王秀月、李維坤代表出席

柯京訊，本朗度埠西人長老會，在柯京聖安得烈大教堂，舉行全加婦女懇親大會，日期由五月十四日至十九日，全加各地均派代表出席，共數百餘人，雲集柯京，共同討論發展全加教會事宜，播揚基督真理于世，昨已完滿閉幕，會卑詩省代表，有簡榮澤夫人，簡夫人是首次華人婦女非教會職員被選為出席代表之一，其他兩位，一是西人，一是域埠華人長老會顧清爵小姐，李維坤小姐，顧李兩女士，曾在教會服務共廿五年，成績超卓，昨由大會贈獎狀及金牌一面，以資鼓勵及紀念，李女士得獎金牌，是華人婦女界首創，顧李兩代表，實為僑界增光不少，期該代表，在柯京應酬甚忙，除與懇親會外，由渠安得烈教會教師顧牧師導遊國會……議院，拜訪各首要，及旁聽國會議事，及遊覽京城各大名勝，各代表于公務完畢，不日間返云。

商會責美機 飛行並不通知加官方

渥太華二十九日電，白馬地區商會抱怨美國飛機並不通知任何加拿大官方，而於東南邊陲……自亞拉斯加至加拿大領土內之北冰洋……

安省多城陳穎川堂紀念及新樓落成通告

逕啟者本堂茲定于六月三日（即星期日）下午一時舉行新樓落成及成立卅九週年紀念慶典，雅集茶會，同晚七時在金龍酒家舉行宴會，仰望各地昆仲叔姪，屆時踴躍參加典禮，并望早報名赴席是所切盼。（是日……會所……會友）（休知照）

報名赴宴處

本堂　陳郁公司　綺黎　子榮辦事處　咸鈞

各父老年登七十歲免收席金

中華民國四十五年五月廿八日

代柬

謹詹于六月三日下午二時為本堂舉行新樓落成及成立卅九週年紀念慶典，禮成慶祝，潔杯同日晚七時在金龍酒家敬備酒筵，恭請各地分堂、伯叔昆仲姊妹及各親友屆時蒞臨增光，不勝歡迎

安省多城陳穎川堂同人敬約

中華民國四十五年五月廿八日

衣館連樓出賣

本衣館在都城住宅區生意甚佳，本人因年老回國招人承買衣館連實業，取價特別平，最合際此有家庭者購買，若有合意者請前來面議

Charlie Soo Laundry
1121 Weston Rd. Toronto

請人

宜請華青年或女士專在牙科製造廠工作倘合格定有長期職業，有就聘者請在下午五點鐘由電話接洽

Acridenta
Plastic Tooth Mnfg OR-1269
243 Oakwood Ave. Toronto

生意全盤出賣

Broadview Tea Room
366 Broadview Ave.
近（Gerrard St. E.）

餐館出賣

本餐館在安省市打佛埠地位適中，裝飾嫁傢俬俱現代化，有長期鋪批，餐廳座位一百個，每星期生意貳千餘元，取價貳萬四千元，如有意購欲營斯業者勿失良機

Stratford Cafe
100 Ontario St.
Stratford Ont.

美國總統輪船公司代理

往返香港船位直接發給船期舟單價日旅行手續，歡迎垂詢。

太平洋旅行社 TORONTO 12A HAGERMAN ST. EM-3-9655

住家電話 WA-2-5309 WA-3-5910

兼代理洛寧市炭公司煤炭、煤油，及煤爐爐器等。

美國總統輪船公司

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

美國總統船的經濟票價……

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office
781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD.
General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

美國總統輪船公司

均安號

美國總統輪船公司總代理

總代理美國總統輪船公司華人客務，代理環球各航空公司飛機客票，代售詩曼亞鐵路火車票，辦理回國護照各種旅行文件。

僑胞返家鄉來加拿大在本號定船位，費由本號發給預留船位定單，指定搭客乘有一定船期之總統船來加，保証有位，快捷安當。

由大埠開往香港船期：克利夫蘭總統 五月貳日；威爾遜總統 五月廿七日

由香港開往大埠船期：威爾遜總統 五月壹日；克利夫蘭總統 五月廿四日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

加拿大多倫多 陳郁公司

CHIN YORK CO
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM.8 2046

唐山生油

冬菇每斤一元五；二海碗每副二元八；大海碗每副四元五；廣奇香花魚七毫五；二磅油蟹白一元四；二磅油花同一元四；二磅庄每罐九毫五；三磅庄每罐壹元三；中國公酒一元七五；各種藥酒壹元一五；雙老油十磅一元四；雙老油百磅廿一元

內附陳郁辦事處，向為與僑胞服務如，僑委托辛新聘教，總經理陳郁，經理陳廣濤

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

▲診症時間▼ 下午式時至七時半

日夜電線 EM3-5361 住宅電線 HI.4-9273

▲附設X光 心病測驗器等 統理內外皮膚 產兒科

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

新移民入境，家屬各種文件，監誓事件等，委托忠誠辦理，侍快捷妥當，安省總僑官，約區和平官

辦事時間由上午十時至下午六時，以後請由陳子豪約上列電話預

士摩電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

友注意光顧，機器出品洋井用，井水純潔電應用，精製水化學已衛生，本鋪常有發售

友記合棧有限公司

Yee Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

香港蘇樂剛來各種貨物
加東總代理美國古利當參司味本
白油鐵桶六十磅每桶九元

（味本行情價目）

三兩庄 五毫五；九兩庄 一元七毫五；卅兩庄 五元五毫；五磅庄 十一元；十磅庄 二十一元七毫五；廿五磅庄 五十二元……；五十磅庄 一百○四元……

加拿大 萬利燒臘

多朗多

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營 金豬 燒臘；四時瓜菜 茶米油……；臘味 雜貨 零沽批發；大小 光顧 一律……

營業時間 由上午……至晚……

總經理岑……

復興公司

FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

東南亞各國商人對新中國貿易

[illegible]

紐省本年大選 現任政府預計操勝券

紐其顧省聖約翰二十九日電。本省將於今年舉行大選，但具有省歷史性的個人知悉確定何日。此令未央當局何暗示，究竟於夏天還是秋天舉行。此次選舉將可以有較多人，由於居民人口增加，已造成選舉省議席由二十八增至三十六。此為省長第三次面對選民……在省城以外之選區投票仍極尚……

滿城竊匪 盜獲三萬多元珠寶

滿地可二十九日電。警方……珠寶……一間珠寶商店……本市一間珠寶公司之職員……內藏約值多元……

營衣館者注意 再修各種衣館機器出售

Volund 洗衣機 20X28 寸連轉乾機 15½寸共價四百五十元

Nioheat 蒸汽爐用十匹馬力全副裝備價一千七百五十元

又蒸水爐用十二匹馬力全副裝備價一千五百元

Bowe 廿寸乾衣枱每副 一百七十伍元

Clm 廿寸乾衣枱每副 二百七十五元

Tvilis 四十八寸乾衣枱每副 一千八百九十元

Simplex 四十四寸燙衣機全副裝備 [illegible]

又四十八寸燙衣機全副裝備 [illegible]

Clm 廿彩偶全副裝備 [illegible]

Cascade 洗衣機三十六寸X五十四寸一門一袋價一千二百元

又二十六X三十六寸一門一袋價一千零五十元

又 Eastern 二十九X四十八寸木輪價七百九十元

Dalex Co. Ltd.
CHI-8571
100 Floral Parkway
Toronto 15 Ont.

日市納街協和教會 青年部影戲籌款鳴謝

本協會教會青年部於本月六日在加拿大……放映影戲籌款……承蒙各界人士……踴躍購票……芳名列下：

[illegible]

L. W. Chan
Youngs Laundry
Midway Restaurant
Elite Grill
Wongs Lunch
Pater Pan Restaurant
Dans Grill
Sunnyside Grill
Haalywood Cafe
Broker Restaurant
Toms Snack Bar
Louise Rosy Laundry
Albert Joe Laundry

請青年

[illegible] Richmond TU4-1001

承接冷水工作

[illegible]

承接工作

28 Dundas St. W.
EM6-0664

環球公司
WAN KEW CO.
(多朗多) (加拿大)
82 Elizabeth St. EM.3-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜豆腐芽菜合貨醬料

△大批唐貨到步 △價格特平

綠茶綠豆平沽一百磅十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜
綠茶沽每箱三十六元
六毫五仙

司理 林善彰 林環陔 啓

加拿大中國國貨公司
China Trading Company
145-147 Dundas St. W. Toronto Ont. EM.8-8706

欲買最靚罐頭冬菇 請來帮襯保証滿意

代理 C.P.R. C.P.A. 飛機……

國新商店 KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. W.
Toronto Ont. EM.8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

△英倫全毛靚絨西褲每條十六元
△絹白料企領恤衫每件六元
△絹師褲每條五元二毫五

接車行令
119A Chestnut St. EM3-2717

大同飯店 TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告 [illegible]

禮道實業有限公司
RIDOUT REAL ESTATE LIMITED
華埠分行李市南街八十九號
分行司理林學貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA.4-5761
林學貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音，特告

一、新舖平賣……
二、新舖街角樓業……EGLINTON AVE. WEST……
……BAY & BLOOR……

◎現有新柏文出賣

加拿大最大房屋買賣生意行

天生堂 Wing Sang Hong
華埠 電話 PA. 5011
362 Powell St. East Vancouver, B.C. Canada

(陽接救星丸) (化痔藥膏)

[illegible]

光源 SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-[illegible]

[illegible]

汕頭市 人民儲款五百萬

(香港訊)汕頭消息，中國人民銀行汕頭支行儲蓄部門熱心為儲戶服務，大受市民歡迎，儲蓄業務發展迅速。

去年，全市儲蓄總餘額達五百一十三萬元，比去年增加八十多萬元。為一九五一年儲蓄總餘額的二倍半。歸僑僑眷參加儲蓄的很多。有的僑戶儲款多達數萬元。在華僑中學附近的中山路儲蓄所，現存四十一萬多元儲蓄所中，大部份是僑生們所存入的。

目前，人民銀行全市分設有十五个儲蓄所，七个儲蓄服務和兩个代辦所，平均每一萬人口便有一个儲蓄機構。

內蒙建醫學院 今秋就可招生

(香港訊)呼和浩特消息，內蒙古自治區正在建立一座醫學院，這個高等學校的興建工程包括教學大樓，附屬醫院和學生宿舍大樓等，面積共三萬二千多平方公尺。二月下旬，中國醫科大學的教授們來到呼和浩特，幫助繪製了施工設計圖，施工日期比原計劃提前差三个月，一切開工。

內蒙古醫學院今年秋天就將招生。前來培育內蒙古高等醫學人才的北京醫學院、中國醫科大學的教授、講師和教助，九十多人，已先後到達。

政協常委會議

(香港訊)北京消息：中國人民政治協商會議，全國委員會常務委員會，三月廿七日舉行了第二十次會議，會議討論和通過了「中國人民政治協商會議全國委員會關於組織各界民主人士和工商業者進行政治學習和理論學習的決定」。

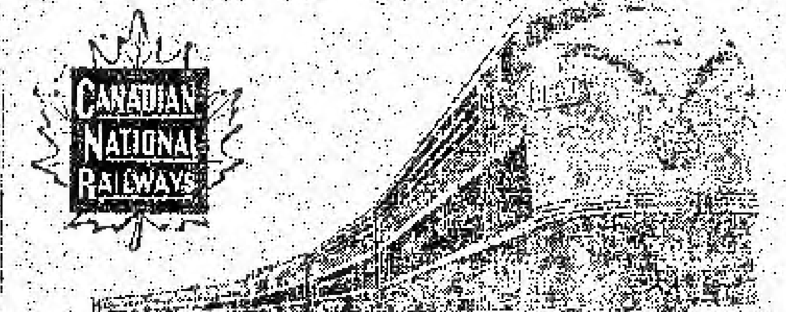
穩當生意出賣 如意前來面議
Star Cafe Trenton Ont.

營餐館者注意
餐館出賣 價銀相宜 地位適中 本人因事難顧 故特加平賣 有意購者 請來接洽
Kingswood Restaurant 991 Kingston Road Toronto

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292
石廠廣告
本石廠常有墓石墓碑等工作 精良字劃顯現 石質靚滑取價 最平華友垂顧 請到來參觀
石廠主人啓

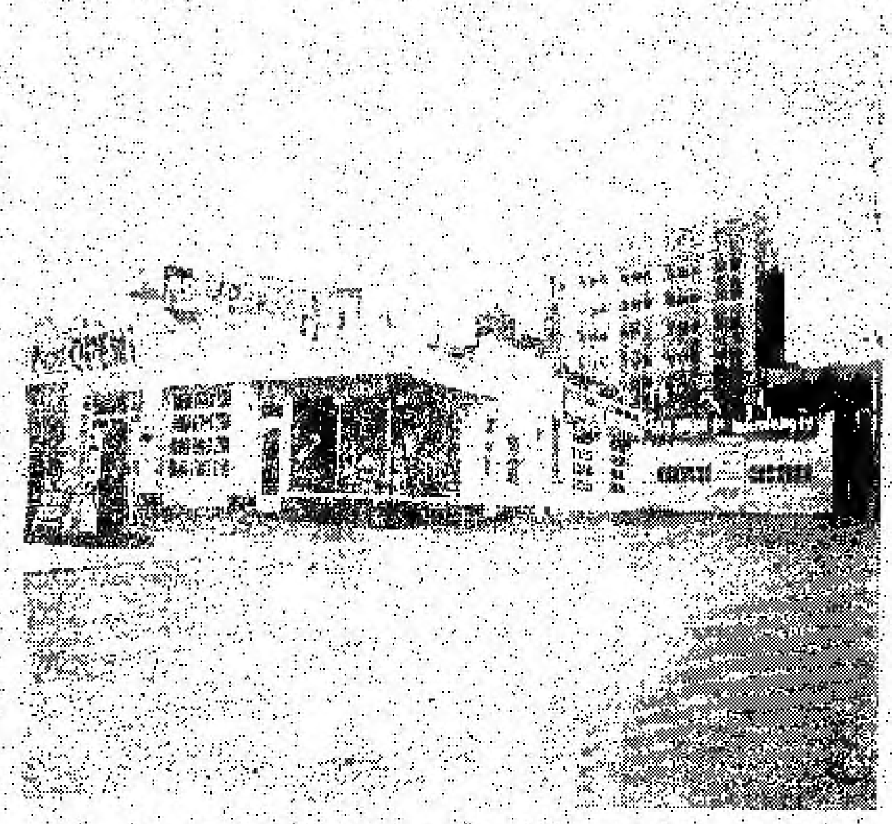
加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867
◎本店新張 地方雅潔
◎冬暖夏涼 經濟時茶
◎各式茗點 飽餃糕點
◎茶市 十一點至十二點 以應顧客
◎諸君光顧 格外歡迎

羅景 醫務所
100 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538
診症時間



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人總代理麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨貨真價實
CHIN YOKE CO.
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車為經營或為旅行方便之用者，數日衆，本公司為利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊，地位極其適中，經營數年，屢蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有如日之東升，茲為生意需求擴工廠各部，擴充添顧技術人員，務祈修理工作快捷妥當，同時本公司為答謝僑胞光顧維益工廠各部，價目減價六十天，凡我僑胞如有車修理或「全車油色」價目奉前相宜

加拿大 溫莎埠
遠東商業有限公司
自製(金龍註册商標)出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (味)精廠(遷)鋪啓事
李鐵如啓事
啓者：(鐵)近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，并候
諸君康健
弟李鐵如謹啓
遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國福 謹啓
金龍註册商標出品

桂記 烹粥專家
在唐人街柒拾四號樓下 電話 EM3-1817
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗
地方雅潔 招待滿意！

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址亞路街四號

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館
逕啓者本館為服務同胞 [illegible]
本衣館啓

加拿大 治安大藥房 都城
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
★本藥房運辦國正地道藥材，各款中西藥品、丹丸散、化裝品、各種香視、日常消遣品、應有盡有，以供僑胞之需求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹元、壹元、叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫
△新一辦到▽
▲最新各種名貴
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報：香港家庭生活、東風、南海、影風、長城、國際、電影、長島周刊、鐵燈、新藝、集邨、紐約生活、中美週報

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel
本藥房專以服務僑胞為宗旨 接辦各種良藥，配製醫生來方，代售影用具，兼代沖曬放大各種菲林，一日完成，文化裝日用品，代理柏架51金筆墨水筆
本號能代僑胞配製各藥單，外埠僑胞來信來單，捷妥當交郵付奉無誤，如蒙光顧，無任歡迎

（中國新聞社）

廣州市降低商品價格的一天
——中國百貨公司西堤商店巡禮

（廣州通訊）九月十六日上午，天下着毛毛雨，南方大廈中國百貨公司西堤商店門口照例聚集了許多顧客，這時候報紙很活躍，揚言當天的報紙叫賣，報紙上刊着廣州市人民委員會公佈降低一千種百貨十種商品的售價新聞，這條新聞標題醒目，引起大家的注意，來的人更買了報紙，這一天降低商品售價的消息立刻傳開，來爲大家的話題。在議論聲中夾着喜悅的笑聲。

時鐘的指針指着十點，西堤商店三個大門徐徐地拉開了。顧客們都爭着湧進去。大家都注意到降低價格的商品都已標出新的牌價，鞋、衣類：「帆鞋」、「白鞋」三十七公分的售價，每件由四元七角八分降低六角一分。各下〇了一角七分。其餘西下〇種各牌下〇到一角八分。文化品，四十二公分的「照妹」秋褲「雙濟」「各牌的蓄售」每件由一元四元六角八分〇為一元五角九分毯。件下低七分其餘各牌下降一分到一角九分。廣州出產的搪瓷面盆，一般下降三分到二角六分。廣州出產的牙膏下降九種，二友三十二米器。每枝零售由二角二分降爲二角三枝香，盧東，光華等下降二分到五分。廣州出產香烟下降十三種，零售價一律每包下〇一分。日用百貨〇價達一千多種，所以一般業人。商品櫃裏盡是新牌價。

這一批顧客算是最先受惠，他們臉上都露出了喜悅，有幾個工人剛買了東西跑出來時，他們滿行邊被論着，其中一個年輕的伙子，手拿着一條（十小包）白雀香烟很興奮地對同伴說：「今天買這條香烟便宜了一角」。在各類商品中，有的售貨員忙着向顧客解釋新價格。一個負責文化彩的售貨員對我說起〇低商品價格的事情。（〇代降字）（完）

加拿大 多倫多城 長城書局
Great Wall Book Co.
173 Dundas St., W.
Toronto Ont.,
Phone:EM4-7072

週刊：銀燈 東風報 星島晚(?)報 人生 英語週刊 祖國週刊 天地人 新聞天地
旬刊：東西 香港家庭 家庭生活 新家良友 藝術 藍皮書 集趣 西點半月刊
月刊：新光明畫報 中聯畫報 長城畫報 中華畫報 世界攝影 國際電影 幸福畫報 影畫 四海 文壇 亞洲

歡迎各界訂閱及指導 優待長期訂戶一律九折

牙科 盤國恩 博士
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間：△星期一至星期五 上午十時至十二時半 下午二時至六時半 △星期六 上午十時至下午壹時 △星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE6-9225

總理 廣聯公司 加拿大多倫多
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EMG 4491

名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 四時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價
經理大埔堂藥材 唐山跌打藥酒

珍館生意 速寶業出賣
本餐館連寶業雖都城不過之不比原生意歷年經營本主人因年老欲回祖國休養因此廉價出讓不如有意購營新聚者請來面議
105 Brock St.
Whitby Ont. MO8-2305

加拿大滿地可埠 環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到 京菓海味 油糖茶米 絲髮顧繡 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 備胞光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達慶 啓

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B.C. 雲哥華埠 馬開錫電器行

美聲長壽唱片
精忠報國·文天祥 劉少文、譚少新、梁秋儀
戲情講文天祥之一片丹心，一精忠報國，正氣長存，歌聲悲壯，值得仰慕，體會文天祥之忠誠、浩氣……
虎將英雄地 林家聲
波濤渡相思 任劍輝
唱濟流火寄 張月兒、譚倩紅
寃枉大老爺 新馬師曾
人結人緣 何非凡、譚秋
頂駐鞋 任劍輝、芳艷芬、鄭櫓寶
情俠救妹花 白雪仙
情伯秋香 梁素琴
千里送一點相思淚 李寶瑩
每只四元五角 △最新出品 共二十轉

南聲長壽片公司第一期唱片
最新出品 三十二轉 每只四元五角
白駒榮 朱頂鶴 鄭文 蘭芳 三寶劍 三張
錦添花 一江春水向東流 陳錦棠 二張
鄭少秋 音樂教授
洗劍鳴 伍木蘭 …至今最好的負歡，歌聲一聽！
▲歡迎外埠C.O.D.交易

◀本行備有目錄印備函索即奉 羅萬包片唱通普及詩長▶

文田藥行 M. Y. HONG 150 QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B. C.
《痔根斷請用》內服消痔除根丸此藥專治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩轉老痔多服此丸服法安全在佛山廢愈多人
每轉廿四服十元兩轉十五元
原子射痔男女痔瘡肛門腫痛損爛癢痛大便下血初或復發立即掃除包無痛苦安康
直藥貨愈每轉十元不受C.O.D.備胞見諒

本報承印中西文件

加拿大 均興藥房 都朗度
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸 補氣壯陽益精丸 胸氣化痰止咳丸 疏風散熱解毒丸 李金梅跌打止痛水 治腦止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 專煉跌打藥酒 各項上等藥材
中醫 吳仙根

照相 劉鑑
204½ Wellesley St. E.
TORONTO
電話 WA-1-7756

加拿大 滿地可埠 富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘翻譯 名師主理 芽菜業務
▲代理▼ 古香早飯碗 滿地可公司 味精 公司 餐具用具

加拿大 多倫多店 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

加拿大 滿地可埠 新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 金豬燒腊 等發客 如承光顧 無任歡迎

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力 電熨斗 新風扇 電水偶寶 猛力
外埠C.O.D.寄貨 代理 並接車行李 周北銓 啓

IMPERIAL BANK OF CANADA
110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留為你用，租金每日不及兩仙，本行接理香港匯兌，無論買匯票或電匯，價格最廉，請到本行商議關於香港或別處的任何匯款，所有顧客，當予以迅速及特別注意

L. J. WALKER
Manager
司理 禮架氏

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
號一十三街人唐度朗都
電話 EM.8-6259
忠誠服務 工精價廉
●快捷安當●

門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸·有轉弱為強·返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功
之國奏效如神壯者服之而益壯
患精神衰弱者服之尤奏奇效
每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治淋聖藥
本藥房代理(Kidney)專治各種淋病及白濁…

▲患痔症者注意
內外均能收效
患痔者不分內外無須動刀…

▲失眠與不安者注意
本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）專治失眠與不安…
（寧神丸）每樽二元

如有各種膀胱炎及腎部風濕痛等病本藥房（第十五號藥方）專治之…
（注意）本店每早九時開市下午七時停業 星期日全日休息
本藥房主人啓

特評

也門

[illegible]

也門[illegible]位於阿拉伯半島的[illegible]，[illegible]紅海的[illegible]

[illegible]

表館餐[illegible]出賣[illegible]

6735 St. Clair Ave W.
Toronto Ont.

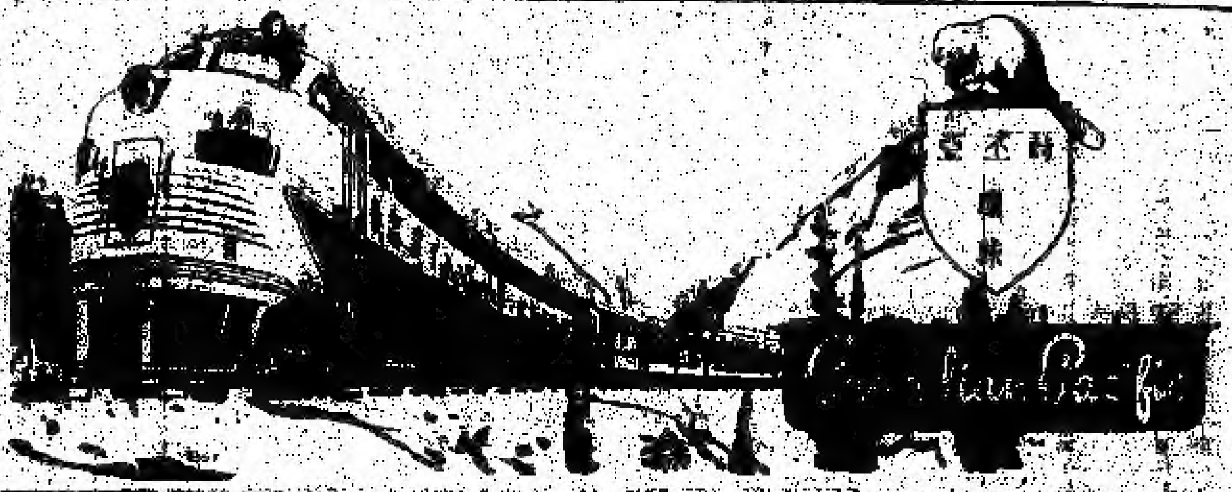
生活[illegible]告

餐館出賣 生意穩當
担保賺錢 欲從斯業
請來面議

Walkerton Grill
P.O. BOX 341
Walkerton Ont.

[illegible]館出賣
[illegible]

Star Cafe
29 [illegible] St.
[illegible] Ont.



阿不[illegible]行[illegible]

[illegible]

永興隆[illegible]

WING HING LUNG CO.
UNI-5272 UNI-4436
1072 ST. [illegible] ST. MONTREAL

▲精美▲ ▲出品▼
名一家[illegible]
[illegible]花春捲皮
[illegible]莊靚炸[illegible]
[illegible]滑雲吞皮
鮮明全蛋麵
▲便利▼ ▲異常▼

三利公司

SAM LEE [illegible]
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. [illegible] EM-3 0062

[illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St W.
TORONTO ONT. [illegible] EM-4 0088

[illegible]

好世界飯店

Hoe Sai Gay
60 ALBERT ST.
TORONTO EM-8 0817

本店主人啓

[illegible]

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UNI-4061

[illegible]

[illegible]求[illegible]

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
[illegible] EM4 0048
住家 EM3 [illegible]

[illegible]

永生燒臘舖

[illegible]

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說 （叁壹九） 我是山人著

因非籍官兵之力不可也，但那二符師姪，則不主張借助官兵之力，現在我等進退維谷，尚未決定，未知白鶴師兄之意見如何？」白鶴道人曰：「貧道與少林小子爭鬥多年，深知其內情，我等一籍人強馬壯，但少林小子之實力亦不弱，且路口崎嶇，若不藉官兵之力，實無法以撲滅少林小子也，以貧道之意，不特須借助官兵之力，且須用火攻之，昔者白眉與馮道德兩師兄，亦借助官兵之力，亦用火攻之，故少林得以一把火燒盡，事後少林勢力，幾乎蕩滅，只剩得洪熙官一枝人馬，留落廣東而已，其後洪熙官亦須二十年方能將少林勢力，重建起來也，我等今日若運洪熙官等之勢力，亦消滅之，少林派再無法抬頭者矣，但不知那一位師兄弟，肯前往召集官兵到來耳。」翁點松應聲曰：「小弟願往，弟前往廣東，亦曾一官半職，廣東提督馬，係大人，小弟之上司，且少林小子，乃朝廷衛官通緝之叛徒也，弟若前往廣東晉謁馬大人稟明一切，彼必撥大兵到來協助我等者也。」白鶴道人曰：「既如此，則煩賢弟走一遭，往返須一月以外，若往廣東召集兵馬到來，又恐知會本地官衙，左右轉折，恐易洩漏消息，洪熙官等聞風先遁，實遺之憂，以為途經肇慶，不若就近知會本地莆田縣衙，調派大兵到來協助也。」晉陞事曰：「此計甚妙，不必遠涉廣東，但未知莆田縣衙，肯助我等否？」晉陞曰：「近聞莆田縣新任正堂練國忠者，精明勝幹，疾惡如仇，縣中捕頭林老，更以前曾與我等合力，追剿少林者，我與彼周旋者多矣也，且少林小子為朝廷之叛徒，我等雖為我復仇，而亦為朝廷做事，縣正堂聽了，幫我等忙，並不敢有違聖上審旨也。」白鶴道人曰：「松師姪說得有理，事不宜遲，請立即前往，最遲四日，務必回來。」翁點松欣然而應，即整頓衣冠，匆匆下山，莆田縣衙就在九蓮山下，離山不過四十里，半日可達，翁點松當下整裝忙忙（未完）

論服裝設計

關於服裝設計，一般人都認為是專家的工作，其實，在你添製一件新衣之前，你自己一定有一個計劃，用甚麼料子，怎樣配色，花較久的時間注意款式，做件衣服，總一動作詳細的考慮過了，可是，儘管這樣，問題還會有，結果做出來的衣服也許還不滿意，這是甚麼道理呢？問題的癥結就是主觀與客觀發生了矛盾，因為我們常常忘記先客觀的估量一下自己的身材，膚色，年齡等條件。

一般的說，我們的体態，肥短的，那末于其不宜穿著橫條紋，以調輔作豎條紋，試看你的作態……假如你一定要穿那樣，就會不好看，另外一方面，如果你身材高條的，則要給以相反的處理，其他如肌膚白的，要穿色彩較淡的衣服，肌膚黑色澤的，應該穿色澤較濃厚的衣服，如果不考慮這此，結果一定不會滿意。

至於設計一件非常成功的衣服，它決定于色調，花紋和式樣配合得當，在一套衣服裡，主要的矛盾，應該相互給人舒適的感覺。

對於式樣的花紋，應該考慮到穿用的方便，要做到既不妨礙操作，又不妨礙衛生，服裝結構的形式可以簡單些，適合經濟原則，盡量採用……

笑料供應站

聰明的學生

美國西點軍校某年考試，試題中有一條是：試舉出在同一年裏面飛機失事的數字。一學生答：「一九五〇年……」

難倒爸爸

六月，父與子在門口乘涼，兒子望着一顆大樹出神。

父：「什麼事情啦？」

子：「我在想一個問題。」

父：「什麼問題？」

子：「一顆人樹，它為什麼夏天穿衣服，冬天反而脫掉衣服的？」

好自為之

一個時髦的小姐患了盲腸炎，她很急地問醫生：「到底將來開刀的疤痕，會不會被別人看得見？」

醫生答她：「小姐，那要看你的衣服穿得多少而定了。」

海軍少將的投降

德國著名探險家……在南極……

一九二八年……，南極洲是一個安靜和平的地方，因為那邊從來沒有女人去過，第二次大戰……美國的女人們大為反對……在飛機時，有一位女人手執木牌，……海軍少將對美國女人不公平……，布爾德……現在又重新考慮過了，……覺得……洲，……決定……沒有女人。

雙目失明的演員

白駒榮從二十歲就演戲，到現在已經有四十三年的歷史了……

……自然，白駒榮不是輕而易舉地登上舞台的，他以超人的毅力……

參臣殯儀店遷鋪

五月三十及卅一兩天 本店準備遷往新址請為注意

Thompson Funeral Parlor 132 Carlton Street

加拿大 良棧公司 滿地可

LEONG JUNG CO.

92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone NA.8586

唐山海味 油糖雜貨 燒豬臘 鮮明魚蝦 四時瓜菜 藥材丸散 瓷器古玩 批發零沽 僑界光顧 一律歡迎

總代理 芝城蝶豆粉

古市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD.

7 SMALL ST. TORONTO ONT.

PHONE EM4-0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜 遠近華友光顧特別歡迎 本主人啓

加拿大 多朗 廣興有限公司

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM. 8-2307

TORONTO ONTARIO CANADA

本公司總辦新製造廠全部工程告竣精製食品各項已有發市 芽菜 白豆腐 生炸豆腐（大小光臨 一律歡迎）

司理 吳進一 鄭德富

永盛公司

WING SHANG CO.

60 ELIZABETH ST.

Toronto, Ont. Phone EM3-2711

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA 3-8262

奇香 KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM-6-4041

金銀 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米 如蒙光顧 大小歡迎

122 Elizabeth St. Toronto Ont. EM-8-4722

新到 唐山什貨 京菜海味 中秋月餅 四時瓜菜 參茸玉桂 大陸補藥

珍煥區（女西） 鵬雲

677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST. TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日……

星偉棧

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W. Toronto, Ont

Phone EM3 8980 住家電話 EM.8-4160

加拿大新高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832 TORONTO

J. A. Yee

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-9101

YONGE & ……

技擊小說　螳螂拳手王朗正傳　上篇（卅）（三）　大胆　陶胆著

再頭間與大師兄動手時，便是從八剛，十二柔之每一招手法，盡量用上，因此總能保不敗之名，我時果超，石溪等一諷王朗敘述生是．乃同聲曰，師弟，爾所觀螳螂拳法中八剛，十二柔之手法，已聞命矣，但留頃者曾言及，法中有八打，八不打，此是究作何解，幸有以告？王朗則笑曰，此不過制定降敵之術略而已，夫所指八打之部位，皆指敵之軀體上而言，一，打眉頭雙睛，二，打唇上人中，三，打穿腮耳門，四，打背梯骨縫，五，打肋內肺腑，六，打撩陰高骨，七，打鎖膝虎頭，八，打破骨千斤，凡此八處部位，在人體上皆爲要害部門，受擊者雖不致命，亦將重傷，若遇強手，決不施用，以傷上帝好生之德矣，至曰八不打者，則爲「太陽爲首」，「正中鎖喉」，「中心兩脅」．「兩肋太極」，「海底撩陰」，「伏兔對心」，「尾閭風府」，「兩耳扇風」等此八處者，皆爲人體致命要點，如非奇仇世怨，雖賭性命者，決不能打此八處要害，此即八打，與八不打之解說矣，石溪聞而大笑，隨拼所見以詰王朗，王朗曰，拳術者，乃搏擊之用，爲殘忍之法門，善故拳經上亦有殘忍之訣，用以示人不出手制已，用必擒敵而後止，故．拳技者不易出手，出手必用重力，不易收手，較手必見勝負，非然有死傷，勝負何由得決，今爾所擬拳中法理，有八不打之謂，吾以爲直自尋累，此種搏擊之所料悴，師弟，爾亦以爲然否？王朗斷語，因不擇餘言，便爲之闡釋曰，手所指之八不打者，以所著皆屬要害，動則性命堪虞，故指宗物非性命相搏，決不施用，此不過本佛氏本旨，免傷上蒼好生之德而已，並非一成不變也，予又嘗聞師言，與止之武士，倚德不倚力，夫德之所及，金石爲開，不必動軋借用武力而始可使人折服也，故稱於武事者，必以道德之修養爲尚，若不講道德，專事武功，出手便制殘人之體，雖足以屈人於一時，然終不富使人永久懾服也，若力或足屈人之身，而不能服人之心，師又嘗，武而功深之人．

文藝小說　長生塔　（十）（九）　巴金著

我忍不住大叫一聲。我以爲我一定會從那曲折的梯子上跌下去，然而他的手很有力，我卻依舊站在地面上。我的頭還有點痛。我見他得意地說：「好，爸爸的傻子睡醒了！」

我站定身子，慢慢地向四面看着，我始終看不見那個老人的影子。四周的是明亮的面孔，不但是陌生，而且每張面孔都沒有表情，好像是冷酷的，全不像是活人的臉。連先前的那些男女都變了樣子了，可是使我驚奇的，那個老人也同樣對我看着我。我怎麼不是在親呢？我想我一定受了騙，我不知道那些人爲什麼做我好，我極不願在那眷場着人群中，從那裏出來。

「孩子，你還是個小孩子，你懂得些什麼？」爸爸又在我的頭上拍了一下，他便抱我下地，我的身子還沒有站定，就給他拉着膀子，讓那許多人擁着我往裏面去了。

這裏面的陳設比外面的房間更華麗，桌子椅子都在那裏；旁邊又放一把小椅子給我坐。我們剛坐好，那些男男女女就「請坐」一聲，一齊跪下來，給我們叩頭。

爸爸在寶座上得意地哈哈大笑了。

他的聲音很大，他的金牙齒全露出來，都是像小刀一般尖利的。我不知道他要幹些什麼把戲，我很害怕，只希望父親能夠早些把我帶回家去。

「皇上萬歲！皇上萬歲！」那無數的人民跪在下面齊聲叫，他們連頭也不抬起來。

「好，夠了，你們都起來！」爸爸滿意地命令着。

「謝皇上的恩典！」衆人齊聲叫道，又恭敬地叩了頭，然後站起來，垂着頭等候皇帝吩咐。……（未完）

誠信貿易公司　都朗度　新大
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. W. EM-3-8144

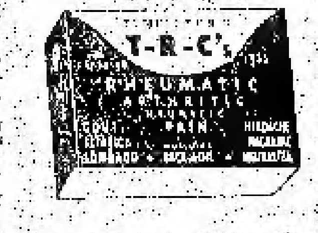
本公司發行：發行煙草呂宋煙 代理環球花旗 靚調味精 生蔻油
紙角 紙杯紙盒紙 各種紙料齊備 誠信貿易公司啟

香江餃店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM-8-3561

本店廚餐館，開張在即，裝修雅致，華麗一新，座位寬敞，酒菜精美，招呼週到，各界光顧，男女僑胞，歡迎光顧

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592
EM-3-2713 住家 RU.1-0079

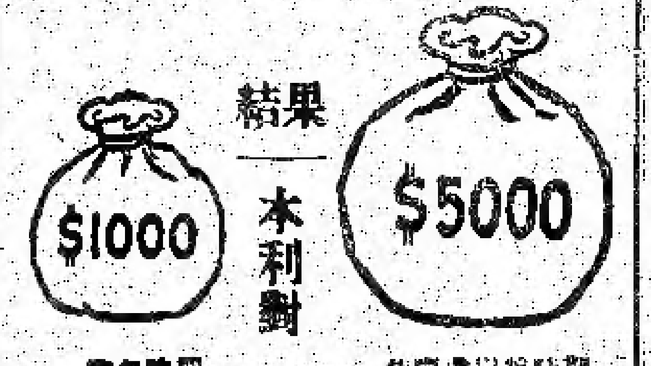
醫務所設在 旦打街西一百九十六號
〈診症時間〉每日下午貳點至六點 禮拜六日上午十點至下午四點 禮拜日休息 〈如有急症隨時候命〉

T-R-C's


如加拿大曾試用添比頓氏之止風濕丸，收奇效，本公司之九專治各種風濕及骨痛思疑等，請即試用，免受痛苦，尤須乘早試用，各藥材店均有發售。
中盒一元五毫　小盒七毫九仙　大盒五元
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM.8.8345

凡兒童年在十一歲以下，養分期投保一千元，滿期投保一歲一時即得五千元保險，本小利大，爲父母者千萬注意
詳情請向本公司經理，歡迎接洽



中華藥局　華隆中藥房
WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.
營業時間：由上午十一時至下午十一時

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8.4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理：各種保險，代理各餐館，衣館，生意，代辦，護照……

生源昌公司　都朗度
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司專營行零沽呂宋烟，理烟仔烟絲，餐館用具，各客光顧，本埠由電話通知購貨，立時送到
生源昌鄭邦啟

合心飯店　加拿大都朗
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7994

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤爲精良，大宴小酌，取價從廉，請君惠顧，無分散晝
合心飯店主人啟

萬國貿易有限公司　加拿大　多倫多
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材　油糖雜貨
● 江西瓷器　牛莊綠荳
● 男女拖鞋　四時瓜菜
● 所有國貨　應有盡有
● 僑胞光顧　旨在服務
● 爲答盛意　額外克已
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄
正總理林善堂　司理林華合
副總理黃道循　司理黃昂璣　啟

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理：旅行手續，樓業買賣，移民入籍，大小事件，如蒙委託，竭誠服務，代理美國總統船位，辦公時間下午貳時至八時

利求公司　加拿大　都朗
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

加拿大總代理：正軌唐山永茂居各種馳名藥酒，揀手豎菜豬豆，揀手牛排綠豆，馳利興腐竹麵，雪白東菇，佳林蕗頭，沙坪粉葛，南雄牛光，接辦字仔，〈零沽批發〉〈存貨歡迎〉
司理林卓喜啟

黃能謙旅行社　加拿大　滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司加拿大太平
航空司公（代理）橫貫加拿大
（飛機客票）
美國總統輪船
詩晏世火車（客票）
←●★●→承接辦理人籍，民大小民刑訴訟，案件如蒙委託，函電商洽，誠款勤辦快捷，歡迎
電話 PL.6880

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6880
TORONTO 2, ONT., CANADA

運特著名……之出品……本公司……各路，僑安公司……謹啟